



JH/PO/0083/23

Peredur Owen Griffiths AS
Y Pwyllgor Cyllid
Y Senedd
Bae Caerdydd
CF99 1SN

16 Mawrth 2023

Annwyl Peredur,

Yn ystod ymddangosiad y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol gerbron y Pwyllgor hwn ar 1 Mawrth, gofynnwyd nifer o gwestiynau i'r Gweinidog ynghylch gallu awdurdodau lleol i gefnogi ein gwesteion o Wcráin. Mae'r Gweinidog wedi gofyn imi roi'r wybodaeth ddiweddaraf ichi am y materion hyn.

Yn ystod 2022-23, rydym wedi gallu sicrhau bod cyllid refeniw o £112m ar gael i gefnogi ein gweithgareddau dyngarol mewn ymateb i'r gwrthdaro yn Wcráin. Roedd hyn yn cynnwys £20m drwy'r gyllideb atodol gyntaf yn ogystal â £92m pellach drwy ein hail gyllideb atodol.

Yn ystod 2022-23, rydym wedi cael £74.4m gan Lywodraeth y DU ar ffurf tariffau integreiddio, tariffau addysg a thaliadau diolch am yr amser a dreulir yn llety cychwynol Llywodraeth Cymru er mwyn gwrthbwysu rhywfaint o'r costau hyn. Mae'r balans (dros £37m) wedi dod o gronfeydd wrth gefn Llywodraeth Cymru.

Mae cyfran fawr o'r costau yr ydym yn eu hwynebu yn ymwneud â chostau llety a chymorth cofleidiol sy'n gysylltiedig â'n llwybr uwch-noddwr. Fe wnaethom sefydlu'r llwybr uwch-noddwr am ein bod am leihau'r risgiau diogelu sy'n rhan annatod o'r llwybr noddi unigol a lleihau'r rhwystrau i Wcreiniaid – menywod a phlant yn bennaf – sy'n ffoi rhag y gwrthdaro angheuol hwn ac sy'n chwilio am noddfa yma yng Nghymru. Roeddem yn teimlo ei bod yn bwysig blaenoriaethu cyllid i gefnogi'r bobl sy'n cyrraedd o Wcráin er mwyn cyflawni ein hymrwymiad yn y Rhaglen Lywodraethu i fod yn Genedl Noddfa (fel y nodir yn y Cynllun Gweithredu Cymru Wrth-hiliol).

Mae disgwyl i'r dyraniad o £112m yn 2022-23 fod yn ddigon i dalu'r holl gostau sy'n gysylltiedig â'n hymateb dyngarol yn ystod y flwyddyn ariannol hon. Mae'r dyraniad hwn yn caniatáu inni dalu costau canolfannau croeso, llety cychwynol, canolfannau cyrraedd a'r

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Jane.Hutt@llyw.cymru
Correspondence.Jane.Hutt@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

ganolfan gyswllt. Mae hefyd yn cyfrif am y tariffau integreiddio ac addysg o ganlyniad i awdurdodau lleol yn lletya'r bobl sy'n cyrraedd o Wcráin sy'n cynrychioli cyfran fawr o'r costau hyn.

Rydym wedi gweithio'n agos gyda'n partneriaid mewn awdurdodau lleol i ddarparu cefnogaeth i'n gwesteion o Wcráin. Mae awdurdodau lleol yn hawlio am y costau sy'n gysylltiedig â gwesteion yn eu hardaloedd drwy ffurflenni hawlio grant chwarterol. Pan fo gwesteion yn cael eu lletya mewn llety a ddarperir drwy ein llwybr uwch-noddwr, darperir dyraniad y cytunwyd arno i awdurdodau lleol i gwrdd â chostau cymorth cofleidiol. Mae pob cost arall, gan gynnwys llety a bwyd, yn cael ei thalu'n uniongyrchol gan Lywodraeth Cymru.

Pan fydd Wcreiniaid yn symud ymlaen o'n llety cychwynol (naill ai i lety yn y sector rhentu preifat neu i lety wedi'i gynnal), mae awdurdodau lleol yn cael cyfran pro rata o'r tariff integreiddio i gefnogi'r unigolion hynny. Roedd tariffau integreiddio gan Lywodraeth y DU yn £10,500 y pen ar gyfer y rheini a gyrhaeddodd yn 2022 ond maent wedi gostwng i £5,900 ar gyfer pawb sy'n cyrraedd ar 1 Ionawr 2023 neu ar ôl y dyddiad hwnnw. Mae gan awdurdodau lleol ddisgresiwn o ran sut mae'r cyllid hwn yn cael ei ddefnyddio. Mewn rhai achosion, mae wedi cael ei ddefnyddio i ddarparu cefnogaeth i'r rhai sy'n symud i'r sector rhentu preifat, er enghraifft, drwy ddarparu cyllid ar gyfer y taliadau bond a rhent ymlaen llaw sy'n ofynnol. Mae rhai awdurdodau lleol hefyd wedi defnyddio'r arian hwn i ychwanegu at y taliadau diolch i letywyr er mwyn annog trefniadau lletya mwy hirdymor sy'n lleihau'r pwysau ar y galw am dai.

Yn sgil y galw ehangach am dai a'r angen i gyflwyno mwy o gartrefi o ansawdd da ar gyflymder i gefnogi pobl i symud i lety tymor hwy lle gallant setlo a dechrau ailadeiladu eu bywydau, mae'r Gweinidog Newid Hinsawdd hefyd wedi sefydlu'r Rhaglen Gyfalaf Llety Trosiannol. Bydd y cyllid hwn yn cefnogi awdurdodau lleol a landlordiaid cymdeithasol cofrestredig i ddarparu 1,300 o gartrefi ychwanegol o fewn y 18 mis nesaf i bawb sydd angen tai, gan gynnwys ein gwesteion o Wcráin.

Yn gywir



Jane Hutt AS/MS

Y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol
Minister for Social Justice

Copi at y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol a'r Gweinidog Newid Hinsawdd